



Progress Report

We are committed to doing what is right in Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) is committed to sharing timely and accurate information about our groundwater remediation and community programs in Hinkley. This is the fourteenth in a series of regular Progress Reports.

December 2013

SEASON'S GREETINGS FROM PG&E

PG&E Helps Bring Holiday Cheer To Hinkley Families

With the help of funding from PG&E, Hinkley Community Center and Hinkley Bible Church volunteers distributed turkeys to Hinkley families in need in time for the Thanksgiving holiday. Holiday food baskets with all the fixings required for a traditional Thanksgiving feast were provided as well, giving some families in Hinkley more reason to be thankful this holiday season.

Over 10 volunteers assisted in this festive event, distributing the Thanksgiving meals to more than 80 local families. Turkeys were also donated to the Lenwood Veterans of Foreign Wars Post and to Hinkley families in need attending Lenwood Elementary School.

"This event is a great way to give back to our community, encourage others to volunteer and provide a complete Thanksgiving meal to families in Hinkley," said volunteer, Benita Hendryx.

A holiday community dinner is also planned for December 12. To learn more and to volunteer, please contact John Turner or Dave Cheney at the Hinkley Community Center by calling (760) 253-4677.



Community Center volunteer, Steve Melton, helps to distribute turkeys and holiday fixings to Hinkley families.

Community Clean-Up Weekend Bags Tons of Trash

Volunteers and residents turned out in droves for the Community Clean-Up weekend on November 16th and 17th, which was sponsored by the Hinkley Community Center in partnership with PG&E and the County Supervisor's office. More than 30 tons of trash and debris were collected, including over 2,500 abandoned tires. Community members kicked off the event with a breakfast open to the public, then celebrated their success with an afternoon BBQ.

"This was a great way to bring everyone together and clean up this beautiful desert landscape we all love," said volunteer, Dave Cheney.



Volunteers used their own vehicles and trailers to collect and dispose of unsightly trash and debris from the surrounding desert environs.

Health Fair Provides Flu Shots and Health Tips

More than 75 Hinkley residents received flu vaccines, health screenings and helpful health information at the Hinkley Health Fair on November 9, which was hosted by the Hinkley Community Center and funded by PG&E.

The San Bernardino County Public Health Department was on hand to administer vaccines, while the Visiting Nurse Association provided screenings for blood glucose, blood oxygen levels and blood pressure. The County also provided enrollment assistance to help eligible residents sign up for Medi-Cal and CalFresh benefits.



A young participant gets an encouraging smile from his mom after receiving his flu vaccine.

HOLIDAY ANNOUNCEMENT

Please note: In observance of the holidays, the Community Resource Office will close at 2 p.m. on December 24 and be closed through January 1. Regular office hours will resume on January 2, 2014. For assistance during this period, please contact us at (760) 253-7896 or by email at HinkleyInfo@pge.com.

Calendar of Activities

* WHRW = Whole House Replacement Water ** EIR = Environmental Impact Report

2012		2013				
ONGOING — Updated Background Study Workplan under review						
4/14/12	OCT 2012	MAY 2013	JUL 2013	AUG 2013	AUG 30	DEC 25 - JAN 1
WHRW* Program announced	First WHRW* treatment systems installed	Final Remediation EIR** published	Final Remediation EIR** approved by Lahontan Water Board	32 WHRW* treatment systems installed and operational	DPH Issues Draft MCL for Chromium 6 - 10ppb	Community Resource Office Closed

For More Information

If you would like more information, please contact us by phone at (760) 253-7896, by email at hinkleyinfo@pge.com or visit our Hinkley Community Resource Office located at 22999 Community Boulevard. We are open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. or by appointment.



Informe de Progreso

Estamos comprometidos a hacer lo que es correcto en Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) está comprometida a compartir información precisa y oportuna acerca de nuestros programas de remediación de aguas subterráneas y programas comunitarios en Hinkley. Este es el decimocuarto reporte de una serie de informes mensuales.

diciembre 2013

FELICES FIESTAS DE PG&E

PG&E ayuda a transmitir la alegría de los días festivos a las familias de Hinkley

Con la aportación de fondos de PG&E, los voluntarios del Hinkley Community Center y de la Hinkley Bible Church repartieron pavos a las familias necesitadas de Hinkley justo para el día de Acción de Gracias. Se proporcionaron canastas con los alimentos tradicionales necesarios para el banquete del día de Acción de Gracias, dándole a algunas familias más razón para estar agradecidos en esta temporada de fiestas.

Más de 10 voluntarios ayudaron durante el evento festivo entregando pavos y canastas de alimentos a más de 80 familias locales. También se donaron pavos y otros alimentos al Lenwood Veterans of Foreign Wars Post y a familias necesitadas de Hinkley con niños van a la escuela Lenwood Elementary.

“Este evento es una gran oportunidad para ofrecer algo a nuestra comunidad, animar a otros a ser voluntarios y proporcionar una comida para el día de Acción de Gracias a las familias en Hinkley,” dijo la voluntaria Benita Hendryx.

También está programada una cena de Navidad para la comunidad el día 12 de diciembre. Para obtener más información y proporcionar servicios voluntarios, comuníquese con John Turner o Dave Cheney al Hinkley Community Center llamando al (760) 253-4677.



El voluntario del Community Center, Steve Melton, ayuda a entregar los pavos y los alimentos para las fiestas a las familias de Hinkley.

El fin de semana de limpieza elimina toneladas de basura

Una multitud de voluntarios y residentes acudieron al Fin de Semana de Limpieza el 16 y 17 de noviembre, que fue patrocinado por el Hinkley Community Center en colaboración con PG&E y la oficina del Supervisor del Condado. Se recogieron más de 30 toneladas de basura y residuos, incluyendo más de 2500 llantas abandonadas. Los miembros de la comunidad iniciaron el evento con un desayuno abierto al público y en la tarde celebrando el éxito del día con una barbacoa.

“Esta fue una forma fabulosa de reunir a todos y limpiar este hermoso paisaje del desierto que nos encanta,” dijo el voluntario Dave Cheney.



Los voluntarios utilizaron sus propios vehículos y tráileres para recoger y eliminar la basura y los residuos antiestéticos del ambiente desértico circundante.

La Feria de Salud proporciona vacunas contra la gripe y consejos para la salud

Más de 75 residentes de Hinkley recibieron la vacuna contra la gripe, pruebas para medir el nivel de la glucosa y los niveles de oxígeno sanguíneo e información de salud útil en la Feria de Salud de Hinkley el 9 de noviembre, que fue organizada por el Hinkley Community Center y patrocinada por PG&E.

El Departamento de Salud Pública del condado de San Bernardino fue el encargado de administrar vacunas, mientras que la Visiting Nurse Association hizo las pruebas de glucosa, revisó los niveles de oxígeno sanguíneo y tomó la presión arterial. El condado también facilitó asistencia de inscripción para los beneficios de Medi-Cal y CalFresh a los residentes que cumplen con los requisitos.



Un joven participante recibe una sonrisa alentadora de su mamá después de recibir la vacuna contra la gripe.

ANUNCIO DE VACACIONES

Atención: Por motivo de los días festivos, la Oficina de Recursos Comunitarios cerrará a las 2 de la tarde el 24 de diciembre y seguirá cerrada hasta el 1 de enero. El horario regular de la oficina se reanudará el 2 de enero de 2014. Para asistencia durante ese tiempo, contáctenos al (760) 253-7896 o por correo electrónico al hinkleyinfo@pge.com.

Calendario de Actividades

* WHRW = Programa de Reemplazo de Agua para toda la Casa ** EIR = Informe de Impacto Ambiental

2012		2013				
EN CURSO — Plan de Estudio de Fondo Actualizado bajo Revisión						
14/4/12	OCT 2012	MAYO 2013	JUL 2013	AGOSTO 2013	30/8/13	25/12 - 1/1
Se anunció el WHRW*	Se instalaron los primeros sistemas de tratamiento del WHRW*	Se publicó el EIR** final	La Agencia del Agua de Lahontan aprobó el EIR** final para la remediación	Se instalaron 32 sistemas de tratamiento del WHRW* y están en funcionamiento	El DPH publicó una propuesta MCL para cromo 6 de 10 ppb	Oficina de Recursos Comunitarios cerrará

Para Mayor Información

Si desea obtener más información, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono al (760) 253-7896, por correo electrónico a hinkleyinfo@pge.com o visite nuestra Oficina de Recursos Comunitarios de Hinkley situada en el 22999 Community Boulevard. Estamos abiertos de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. o con cita.